

“Sorteo 1 Smartband” Rules, terms, and conditions (the “Rules”)	“Sorteo 1 Smartband” Reglas, términos y condiciones (las “Reglas”)
These Terms and Conditions apply to the “Giveaway of 1 Smartband” (the “Promotion”) held on the X accounts @aliexpresses	Estos Términos y Condiciones se aplican al “Sorteo 1 Smartband” (la “Promoción”) que se realiza en la cuenta de X de @aliexpresses
1. Promotion and Prizes. During the Promotion Period (see Clause 2 below), Eligible Members (as defined under Clause 5) who satisfy the requirements under Clause 6 shall be entitled to participate in the Promotion. In the case that the Promoter, due to reasons outside its control, is not able to obtain said products, the Promoter may replace them for others of similar characteristics.	1. Promoción y Premios. Durante el Período de la Promoción (ver Cláusula 2 abajo), los Miembros Elegibles (como se define en la Cláusula 5) que cumplan con los requisitos bajo la Cláusula 6 tendrán derecho a participar en la Promoción. En caso de que, por razones fuera de su control, el Promotor no pueda obtener dichos productos, el Promotor puede reemplazarlos por otros de características similares.
2. Promotion Period. The promotion begins at the time the Giveaway Post was published and ends at 23:59 (CET time) August 26th. The winner will be determined by 23:59 (CET time) August 27th (the “Promotion Period”).	2. Período de la Promoción. La promoción comienza en el momento en el que se publica el post del Sorteo y termina a las 23:59 (hora CET) el 26 de agosto. El ganador será determinado antes de las 23:59 (hora CET) del 27 de agosto (el “Período de la Promoción”).
3. Promoter. Alibaba.com Singapore E-Commerce Private Limited, a company incorporated in Singapore with registered office address at 51 Bras Basah Road #04-08 Lazada One, Singapore, 189554 (the “Promoter”).	3. Promotor. Alibaba.com Singapore E-Commerce Private Limited, una empresa incorporada en Singapur con domicilio social en 51 Bras Basah Road #04-08 Lazada One, Singapur, 189554 (el “Promotor”).
4. Availability. This Promotion is available on Aliexpress X account @aliexpresses	4. Disponibilidad. Esta Promoción está disponible en la cuenta de X de @aliexpresses
5. Eligible Members. To participate in the Promotion, you must follow the X account of @aliexpresses, except that employees, officers and directors of the Promoter and their respective immediate family members, affiliated and subsidiary companies, as well as any company involved in the Promotion, together with their respective agents, are not eligible to participate in the Promotion. In addition, only natural persons older than 18 years who are citizens of Spanish territory (peninsula) are eligible to participate in the Promotion.	5. Miembros Elegibles. Para participar en la Promoción, debes seguir la cuenta de X de @aliexpresses, excepto los empleados, funcionarios y directores del Promotor y sus familiares inmediatos, compañías afiliadas y subsidiarias, así como cualquier empresa involucrada en la Promoción, junto con sus respectivos agentes, no son elegibles para participar en la Promoción. Además, solo las personas naturales mayores de 18 años que sean ciudadanos de territorio español (península) son elegibles para participar en la Promoción.
6. Promotion-specific Rules.	6. Reglas Específicas de la Promoción.

To participate in the Promotion, participants must follow the X accounts @aliexpresses and comment on the post, tagging another user and completing: "Lo que más me gusta de #AliExpressMarcasPlus es..." There will be a total of one (1) winner in the draw, chosen at random using the "EasyPromos" tool. The prize consists of 1 Smartband	Para participar en la Promoción, el participante debe seguir la cuenta de X @aliexpresses deberá comentar la publicación etiquetando a otro usuario y completando "Lo que más me gusta de #AliExpressMarcasPlus es..." Habrà un total de un (1) ganador en el sorteo, elegido al azar a través de la herramienta <u>"EasyPromos"</u>. El premio consiste en 1 Smartband
The results of the Promotion and the winner will be published on @aliexpresses X, in the caption of the Giveaway post. The winner will receive a direct message ("DM") via X, in which they will be asked to accept the prize and provide their contact information (full name, email address, and phone number) so that the Promoter can arrange the delivery of the prize. Winner have a maximum of 24 hours from the receipt of the DM to accept the prize and provide this information to the Promoter. If the winner does not accept the prize, does not respond within the specified time period or does not comply with these Rules, the Promoter reserves the right to choose a new winner. In the event that the winner provides incorrect information, including but not limited to typographical errors, such information must be corrected by the winner prior to the Promoter's confirmation of receipt. Once the Promoter has confirmed receipt of the information, no further corrections or modifications to the winner's information will be permitted.	Los resultados de la Promoción y el ganador se publicarán en la cuenta de X de @aliexpresses, en el copy del post del Sorteo. El ganador recibirá un mensaje directo ("DM") a través de X, en el que se le pedirá que acepte el premio y proporcione su información de contacto (nombre completo, correo electrónico y teléfono) para que el Promotor pueda organizar la entrega del premio. El ganador tiene un máximo de 24 horas desde la recepción del DM para aceptar el premio y proporcionar dicha información al Promotor. Si el ganador no acepta el premio, no responde dentro del período de tiempo especificado o no cumple con estas Reglas, el Promotor se reserva el derecho de elegir un nuevo ganador. En el caso de que el ganador proporcione información incorrecta, incluyendo pero no limitado a errores tipográficos, dicha información debe ser corregida por el ganador antes de la confirmación de recepción por parte del Promotor. Una vez que el Promotor haya confirmado la recepción de la información, no se permitirán más correcciones ni modificaciones a la información del ganador.
7. General rules.	7. Reglas Generales.
a) By participating in this Promotion, you agree to be bound by these Rules.	a) Al participar en esta Promoción, aceptas estar sujeto a estas Reglas.
b) Any fraud and/or abuse of the prizes awarded/received under the Promotion ("Offers") by you (as determined by the Promoter at its sole discretion) will result in forfeiture of your eligibility to the Offers and/or cancellation of all or part of your account(s) with the Promoter. The Promoter reserves the right to deduct the value of any Offers awarded inappropriately to you directly from your account(s) with the Promoter without prior notice and/or take any legal action in such instances to recover any outstanding amounts.	b) Cualquier fraude y/o abuso de los premios otorgados/recibidos bajo la Promoción ("Ofertas") por ti (según lo determine el Promotor a su sola discreción) resultará en la pérdida de tu elegibilidad para las Ofertas y/o la cancelación total o parcial de tu(s) cuenta(s) con el Promotor. El Promotor se reserva el derecho de deducir el valor de cualquier Oferta otorgada indebidamente directamente de tu(s) cuenta(s) con el

	Promotor sin previo aviso y/o tomar cualquier acción legal en tales casos para recuperar cualquier monto pendiente.
c) In the event that the Promotion is ceased or suspended by the relevant authorities or due to serious network attack or system fault, the Promotion may be terminated prematurely. Such situation shall constitute a <i>force majeure</i> event and the Promoter shall not be liable for any damages or claims that arise out of the event.	c) En caso de que la Promoción sea suspendida o cesada por las autoridades relevantes o debido a un grave ataque de red o fallo del sistema, la Promoción puede ser terminada prematuramente. Tal situación constituirá un caso de fuerza mayor y el Promotor no será responsable de ningún daño o reclamo que surja del evento.
d) The Promoter is not responsible for any late, lost, delayed, incomplete, illegible, misdirected or undeliverable entries, responses, or other correspondence, whether by e-mail or otherwise.	d) El Promotor no es responsable de ninguna entrada, respuesta, u otra correspondencia tardía, pérdida, demorada, incompleta, ilegible, mal dirigida o no entregable, ya sea por correo electrónico u otro medio.
e) In the event that the Promotion becomes inoperable due to any computer network related reasons, you agree that the Promoter shall not be held liable for any damages.	e) En caso de que la Promoción se vuelva inoperable debido a razones relacionadas con la red informática, aceptas que el Promotor no será responsable de ningún daño.
f) Time and validity of any transactions and/or your eligibility to the Offers shall be determined by the Promoter at its sole discretion based on the Promoter's record. If there is any discrepancy between the record of the transaction held by you and that held by the Promoter, the Promoter's record shall be conclusive and binding on you.	f) El tiempo y la validez de cualquier transacción y/o tu elegibilidad para las Ofertas serán determinados por el Promotor a su sola discreción basándose en el registro del Promotor. Si hay alguna discrepancia entre el registro de transacciones que tengas y el que tenga el Promotor, el registro del Promotor será concluyente y vinculante para ti.
g) The Promoter reserves the right to amend these Rules as well as to vary or terminate any of the Offers without prior notice. In the event of disputes, the decision of the Promoter shall be final and binding.	g) El Promotor se reserva el derecho de modificar estas Reglas así como de variar o terminar cualquier de las Ofertas sin previo aviso. En caso de disputas, la decisión del Promotor será final y vinculante.
h) The Promoter reserves the right, at its absolute discretion, to cancel or revoke your right to participate in a Promotion or benefit from any Offers upon discovery of your violation of these Rules or your dishonest, malicious, fraudulent, unlawful or, in the opinion of the Promoter, inappropriate acts in the context of your participation in any Promotion.	h) El Promotor se reserva el derecho, a su absoluta discreción, de cancelar o revocar tu derecho a participar en una Promoción o beneficiarte de cualquier Oferta al descubrir que has violado estas Reglas o tus actos deshonestos, maliciosos, fraudulentos, ilegales o, en la opinión del Promotor, inapropiados en el contexto de tu participación en cualquier Promoción.
i) The participant guarantees that his participation in the Promotion, as well as the posts submitted, do not violate any rights of third parties and are the object of independent creativity. The content of the posts should not contain offensive language, rude words or other expressions of an obscene nature.	i) El participante garantiza que su participación en la Promoción, así como las publicaciones presentadas, no violan ningún derecho de terceros y son objeto de creatividad independiente.

j) Participant understands that Promoter shall process his personal data in accordance with the terms of the Privacy Notice in the Annex. k) By accepting to participate in the Promotion and/or to receive the Offer, the winner assumes any expenses in which the winner may incur, except for those included in the relevant Promotion, as well as any liability arising from the picking up and use of the Offer. In addition, the winner shall be responsible for their own taxes arising from this promotion, where applicable; or expenses not specifically mentioned in these Rules.	j) El participante entiende que el Promotor procesará sus datos personales de acuerdo con los términos del Aviso de Privacidad en el Anexo. k) Al aceptar participar en la Promoción y/o recibir la Oferta, el ganador asume cualquier gasto en el que pueda incurrir, excepto aquellos incluidos en la Promoción relevante, así como cualquier responsabilidad que surja del retiro y uso de la Oferta. Además, el ganador será responsable de los impuestos que surjan de esta promoción, cuando sea aplicable; o gastos no específicamente mencionados en estas Reglas.
8. Conflict of terms and conditions. In the event that any of the terms under these Rules conflict with rules and/or any such related information displayed elsewhere on AliExpress.com, the terms under these Rules shall prevail.	8.Conflicto de términos y condiciones. En el caso de que alguno de los términos bajo estas Reglas entre en conflicto con las reglas y/o cualquier información relacionada mostrada en otro lugar en www.aliexpress.com, los términos bajo estas Reglas prevalecerán.
Furthermore, in case of any discrepancy in the context between the English and the Spanish language versions of these Rules, the English version shall prevail.	Además, en caso de discrepancia en el contexto entre las versiones en inglés y español de estas Reglas, prevalecerá la versión en inglés.
9. Disclaimer. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT WILL THE PROMOTER BE LIABLE TO YOU FOR ANY DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, EXEMPLARY, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LOSS OF USE, DATA, BUSINESS OR PROFITS) ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH YOUR PARTICIPATION IN THIS PROMOTION, WHETHER SUCH LIABILITY ARISES FROM ANY CLAIM BASED UPON CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY OR OTHERWISE, AND WHETHER OR NOT PROMOTER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSS OR DAMAGE.	9. Descargo de responsabilidad. HASTA EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY, EN NINGÚN CASO EL PROMOTOR SERÁ RESPONSABLE ANTE USTED POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, EJEMPLARES, PUNITIVOS O CONSECUENTES (INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE USO, DATOS, NEGOCIOS O GANANCIAS) DERIVADOS DE O EN RELACIÓN CON SU PARTICIPACIÓN EN ESTA PROMOCIÓN, YA SEA QUE DICHA RESPONSABILIDAD SURJA DE CUALQUIER RECLAMO BASADO EN CONTRATO, GARANTÍA, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD ESTRICTA U OTRA, Y YA SEA QUE EL PROMOTOR HAYA SIDO O NO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHA PÉRDIDA O DAÑO.
10. Disputes. You acknowledge and agree that the Promoter or any of its affiliates shall not be responsible, and shall have no liability to you or anyone else for any dispute or claim that arises out of the your participation in the Promotion.	10. Disputas. Usted reconoce y acepta que el Promotor o cualquiera de sus afiliadas no será responsable y no tendrá responsabilidad ante usted ni ante nadie más por cualquier disputa o reclamo que surja de su participación en la Promoción.
11. Governing law. You agree that this Promotion is governed, interpreted and enforced by the laws of Hong Kong without regard to its conflict of laws principles. Any and all legal actions, claims or proceedings arising out of, or in connection with this Promotion must be brought in a court of competent jurisdiction in Hong Kong.	11. Ley aplicable. Usted acepta que esta Promoción está gobernada, interpretada y aplicada por las leyes de Hong Kong sin tener en cuenta sus principios de conflicto de leyes. Cualquier acción legal, reclamo o procedimiento derivado de, o en conexión con esta Promoción debe ser presentado en un tribunal de jurisdicción competente en Hong Kong.

ANNEX – PRIVACY NOTICE	ANEXO - AVISO DE PRIVACIDAD
This Privacy Notice applies to the giveaway of 1 Smartband ("Promotion") and sets out how AliExpress will collect and use participants' personal data during the duration of this Promotion.	Este Aviso de Privacidad se aplica al sorteo de 1 Smartband ("Promoción") y establece cómo AliExpress recopilará y utilizará los datos personales de los participantes durante la duración de esta Promoción.
If a participant has any requests, questions or concerns about the use of personal data or this Privacy Notice, please contact our Data Protection Officer at: DataProtection.AE@aliexpress.com .	Si un participante tiene alguna solicitud, pregunta o inquietud sobre el uso de datos personales o este Aviso de Privacidad, comuníquese con nuestro Oficial de Protección de Datos en: DataProtection.AE@aliexpress.com .
DATA WE COLLECT	DATOS QUE RECOPIAMOS
For the purposes of the Promotion, AliExpress will collect the following types of personal data from participants:	Para los fines de la Promoción, AliExpress recopilará los siguientes tipos de datos personales de los participantes:
• Full Name (first and/or last) • Email address • Phone number	• Nombre completo • Dirección de correo electrónico • Teléfono
PURPOSE AND BASIS FOR COLLECTING DATA	PROPÓSITO Y BASE PARA LA RECOPIACIÓN DE DATOS
AliExpress will collect this data for the purpose of selecting a winner for the promotion and any further purpose(s) stated here. Data will be collected and used on the basis of AliExpress' legitimate interest to serve as a platform through which third parties may offer products and services to consumers, including via special offers and promotional activities. As stated in section D below, you have the right to object to this basis for processing your personal data.	AliExpress recopilará estos datos con el propósito de seleccionar un ganador para la promoción y cualquier otro(s) propósito(s) declarado(s) aquí. Los datos se recopilarán y utilizarán sobre la base del interés legítimo de AliExpress para servir como plataforma a través de la cual terceros puedan ofrecer productos y servicios a los consumidores, incluidas ofertas especiales y actividades promocionales. Como se indica en la sección D a continuación, usted tiene derecho a objetar esta base para el procesamiento de sus datos personales.
SHARING OF DATA	COMPARTIR DATOS
AliExpress will only share your personal data with the third-party marketing firms who will be responsible for the direct realization of this Promotion and who are under appropriate contractual obligations to protect the personal data entrusted to them. AliExpress may also share this data internally as necessary for the purposes of this Promotion.	AliExpress sólo compartirá sus datos personales con las firmas de marketing de terceros que serán responsables de la realización directa de esta Promoción y que están bajo obligaciones contractuales apropiadas para proteger los datos personales confiados a ellos. AliExpress también puede compartir estos datos internamente según sea necesario para los propósitos de esta Promoción.
STORAGE AND DELETION OF DATA	ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN DE DATOS

AliExpress will only store participants' personal data for as long as necessary to fulfill the purposes of this Promotion, after which time AliExpress will delete this data.	AliExpress sólo almacenará los datos personales de los participantes durante el tiempo necesario para cumplir con los propósitos de esta Promoción, después de lo cual AliExpress eliminará estos datos.
RIGHTS CONCERNING DATA	DERECHOS CON RESPECTO A LOS DATOS
Participants in the Promotion have rights concerning their data, including the right to access, rectify or erase their personal data, as well as the right to object to or restrict the processing of their personal data. If a participant objects to the processing of his personal data, or otherwise requests restriction or deletion, then the participant will no longer be able to participate in the Promotion. Participants also have the right to lodge a complaint about the processing of their personal data with the Supervisory Authority.	Los participantes en la Promoción tienen derechos con respecto a sus datos, incluido el derecho de acceso, rectificación o supresión de sus datos personales, así como el derecho a objetar o restringir el procesamiento de sus datos personales. Si un participante objeta el procesamiento de sus datos personales, o de lo contrario solicita restricción o eliminación, entonces el participante ya no podrá participar en la Promoción. Los participantes también tienen derecho a presentar una queja sobre el procesamiento de sus datos personales ante la Autoridad de Supervisión.
INTERNATIONAL TRANSFERS OF DATA	TRANSFERENCIAS INTERNACIONALES DE DATOS
AliExpress may transfer participants' personal data to countries outside of the European Economic Area ("EEA"), including to countries that may not provide the same level of data protection as in a participant's home country. In such cases, AliExpress has taken appropriate steps to ensure that the recipients of personal data are bound to duties of confidentiality and appropriate contractual safeguards to ensure personal data will remain protected in accordance with this Privacy Notice – including, where applicable, standard contractual clauses. A copy of those clauses can be obtained by contacting us through the means noted above.	AliExpress puede transferir los datos personales de los participantes a países fuera del Espacio Económico Europeo ("EEE"), incluidos países que pueden no proporcionar el mismo nivel de protección de datos que en el país de origen del participante. En tales casos, AliExpress ha tomado medidas apropiadas para garantizar que los destinatarios de los datos personales estén obligados a deberes de confidencialidad y garantías contractuales apropiadas para asegurar que los datos personales permanezcan protegidos de acuerdo con este Aviso de Privacidad, incluidas, donde corresponda, cláusulas contractuales estándar. Una copia de esas cláusulas se puede obtener contactándonos a través de los medios indicados anteriormente.